

Al aire libre : -29.9°C a +69.9°C con 0.1°C de resolución  
(se visualizará OFL si esta fuera de este rango)

Intervalos de chequeo de la Temperatura:

Temperatura interior : Cada 10 segundos

Chequeo de la temperatura del transmisor, hecha por la Estación : 2 veces cada 10 minutos

Actualización de la temperatura del transmisor : cada 1 minuto

Frecuencia de transmisión : 433.92MHz

Rango o alcance de transmisión : 25 metros (en espacios abiertos y libres de interferencia)

Fuente de Energía (Se recomiendan las baterías alcalinas):

La Estación del Tiempo : 2 x AAA, IEC LR3 1,5V

Transmisor : 2 x AAA, IEC LR3 1,5V

Duración de la pila : Aproximadamente 12 meses

Dimensiones (L x W x H)

La Estación del Tiempo : 75 x 21 x 185mm

Transmisor : 59 x 22 x 65mm

#### EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDADES:

- El fabricante y el proveedor no pueden aceptar ninguna responsabilidad por cualquier lectura incorrecta y cualquier consecuencia que pudiese ocurrir como resultado de una toma o lectura inexacta.

- Este producto no deberá ser usado para propósitos médicos o para información pública.
- Este producto sólo fue diseñado para ser usado en la casa como indicación del tiempo futuro y no es 100% exacto. Sólo deben tomarse los boletines meteorológicos dados por este producto como una indicación y no como que son totalmente exactos.
- Este producto no será usado para los propósitos médicos o para información pública.
- Las características técnicas de este producto pueden cambiar sin previo aviso anterior.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

#### Reglamento del R&TTE 1999/5/EC

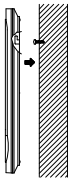
Compendio de la Declaración de Conformidad : Por medio de la presente nosotros declaramos que este dispositivo/aparato inalámbrico operado con transmisión por señales de radio, cumple con los requisitos esenciales del Reglamento R&TTE Aparte 1999/5/EC

EJIN7032T111



Durante l'attacco o la rimozione del Trasmettitore della Temperatura dal supporto su muro, tenete fermamente ambedue gli apparecchi.

#### COLOCANDO LA ESTACION DEL TIEMPO



La estación del Tiempo viene con un travesaño desprendible, el cual le da la opción de posición de colocarla sobre una mesa o colgarla en la pared. Antes de colgar en la pared, por favor verifique que la temperatura (s) al aire libre puedan ser recibidas desde la ubicación(es) deseadas. Para colgar en la pared:

1. Fije un tornillo (no proporcionado) en la pared deseada, dejando la cabeza del tornillo extendida por fuera de la pared por aproximadamente 5 mm.
2. Quite el travesaño de la estación de Temperatura apartándolo de la base y cuelgue la estación dentro del tornillo. Recuerde de asegurarse que quede bien asegurada en su lugar antes de soltar.

#### CAMBIO DE LAS BATERIAS:

Para un mejor funcionamiento, se recomienda cambiar las baterías de ambas unidades por lo menos una vez al año y al mismo tiempo para mantener la mejor exactitud de la unidad. Asegúrese de las baterías que se vayan a usar sean nuevas y del tamaño correcto.



**Por favor ayude en la preservación del medio ambiente y devuelva las pilas usadas un depósito autorizado.**

#### MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Evite poner las unidades en áreas propensas a la vibración y choques eléctricos ya que éstos puede causar daño.
- Evite áreas donde las unidades puedan quedar expuestas a cambios súbitos en la temperatura, ej. luz solar directa, el frío extremo y condiciones de humedad/mojadas ya que esto llevará a rápidos cambios, los cuales reducirán la exactitud de las lecturas.
- Al limpiar el LCD y cubierta, sólo use un paño húmedo suave. No use agentes solventes o frotantes.
- No sumerja las unidades en agua.
- Una vez que cambie las pilas, retire inmediatamente todas las pilas usadas o bajas para evitar goteo y daño. Sólo cambie con pilas nuevas y del tipo recomendado.
- No haga ninguna reparación a las unidades. Por favor devuélvala a su punto original de compra para que la reparación sea hecha por un ingeniero calificado. Abriendo y manoseando las unidades puede invalidar su garantía.

#### ESPECIFICACIONES

Temperaturas de funcionamiento recomendadas:

La Estación del Tiempo : 0°C a +50°C

Rango de medición de la Temperatura:

Interior : -20°C a +60°C con 0.1°C de resolución  
(se visualizará OFL si esta fuera de este rango)

su parte frontal o trasera en la dirección general de transmisor (evite ponerla cerca de marcos o estructuras metálicas).

6. La transmisión puede ser afectada por la exposición a condiciones extremas de temperatura. Por ejemplo, si el tiempo ha estado sumamente frío (por ejemplo bajo  $-25^{\circ}\text{C}$ ) por un periodo extendido de tiempo, entonces el signo de temperatura puede debilitarse. Por favor tenga esto presente al colocar el transmisor (vea **Mantenimiento** debajo).

**Nota:**

Si después de observar y verificar los puntos anteriores, la temperatura al aire libre todavía no es recibida, entonces reajuste las unidades (vea **Reajuste** debajo).

**REAJUSTE**

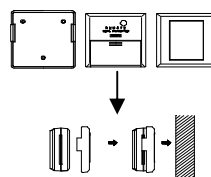
Quite las baterías de ambas unidades, la Estación del Tiempo y el Transmisor

Espere por lo menos 30 segundos y repita los procedimientos especificados en **"Poniendo en funcionamiento"** anotadas arriba, de otra manera podrá darse inicio a problemas de transmisión.

**Nota:**

Recuerde que cuando reajuste alguna de las unidades ambas unidades tienen que ser reajustadas y siempre debe reinsertar primero las baterías en el transmisor y luego seguido por la Estación del Tiempo.

**COMO COLOCAR EL TRANSMISOR DE TEMPERATURA AL AIRE LIBRE**



El transmisor de Temperatura viene provisto con un cargador o soporte el cual puede colgarse en una pared con los tres tornillos suministrados. Para colgar en la pared, por favor siga los pasos anotados a continuación:

1. Con una pluma marque la pared que vaya a usar, haga las marcaciones a través de los agujeros del soporte para obtener la posición de perforación exacta.
2. Haga los agujeros en los puntos marcados.
3. Atornille el soporte en la pared.

Il supporto di montaggio su muro è dotato anche di nastro biadesivo. Si può usare il nastro biadesivo su superfici lisce. Tuttavia, la superficie di montaggio può influire sul raggio della trasmissione. Se, per esempio, l'unità viene fissata su un pezzo di metallo, potrebbe sia ridurre che aumentare il raggio di trasmissione. Per questo motivo, consigliamo di non posizionare l'apparecchio su superfici metalliche o in nessuna posizione dove una grande superficie metallica sia nelle immediate vicinanze (porte dei garage, doppia vetrinatura, ecc.).

**Selezione un luogo al riparo dalla pioggia e luce solare.** Prima di fissare permanentemente gli apparecchi, assicuratevi che la Stazione Meteorologica possa ricevere il segnale 433 MHz dal Trasmettitore della Temperatura nel punto dove li si desidera installare.

que la presión del aire ha aumentado y se espera que el tiempo mejore. Cuando el indicador apunta hacia abajo, la presión del aire ha caído y se espera que el tiempo empeore.

Teniendo en cuenta esto, nosotros podemos ver cómo ha cambiado el tiempo y como se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si se visualiza el indicador que apunta hacia abajo y los iconos de la nube y el sol, entonces, el último cambio notable en el tiempo fue cuando estaba soleado (el icono del sol solamente). Por consiguiente, el próximo cambio en el tiempo será la nube con iconos de la lluvia puesto que el indicador está apuntando hacia abajo.

**Nota:**

Una vez el indicador de la tendencia del tiempo ha registrado una lectura, esta quedará visualizada permanentemente en el LCD. Si el tiempo está soleado y se visualiza el icono del sol con el indicador de la tendencia que apunta hacia arriba, significa que se espera que permanezca el buen tiempo. Si aparece el icono de la nube con lluvia junto con el indicador de la tendencia que está apuntando hacia abajo, entonces, no se espera que el tiempo mejore, pero no necesariamente que haya lluvia.

**LECTURA DE LA TEMPERATURA AL AIRE LIBRE**

La lectura de la temperatura al aire libre esta en la última línea del del LCD debajo de los iconos del tiempo. Una vez que las baterías sean insertadas la Estación del Tiempo empezará rastreando automáticamente la señal de la temperatura al aire libre vía señales de frecuencia 433MHz,

**Nota:**

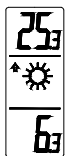
Si la temperatura al aire libre no es recibida dentro de un minuto después de haber insertado las baterías en la Estación del Tiempo, entonces vea recepción de la señal 433 del MHz anotadas debajo.

**SEÑAL DE RECEPCION DE 433 MHz**

En ambientes normales (por ejemplo lejos de fuentes de interferencia como televisores), normalmente la temperatura al aire libre puede recibirse en un minuto. El transmisor actualiza la temperatura al aire libre cada minuto después de que las baterías sean insertadas y la Estación del Tiempo lee la temperatura al aire libre del transmisor dos veces cada 10 minutos

Si la temperatura al aire libre no se visualiza en el LCD dentro de un minuto, entonces verifique lo siguiente:

1. La distancia entre las unidades debe ser de por lo menos 1.5 a 2 metros de distancia de cualquier fuente de interferencia tales como computadoras o televisores.
2. Evite colocar la Estación del Tiempo dentro o en la proximidad inmediata de bastidores o marcos de ventanas metálicas
3. El uso de otros productos eléctricos tales como auriculares y altavoces que operen con la misma señal de frecuencia (433 MHz) pueden interferir en la recepción de la transmisión.
4. Vecinos que usen artículos eléctricos que operan con la misma señal 433MHz también pueden causar interferencia. En la mayoría de los casos severos, es posible obtener la señal recepción solamente hasta que todos los otros productos eléctricos que usan la señal 433 MHz sean apagados.
5. Dentro de los cuartos concretos espesos como sótanos y bloques de edificios, la señal 433MHz puede debilitarse. En tales ambientes, ponga la Estación del Tiempo más cerca a una ventana o apuntando con



Soleado



Nublado con intervalos soleados



Lluvioso

Por cada cambio repentino o significativo en la presión atmosférica del aire, los iconos del tiempo se actualizarán para representar el cambio del tiempo de acuerdo con lo registrado. Si los iconos no cambian, simplemente significa que la presión del aire no ha cambiado o el cambio ha sido demasiado lento ser registrado. Sin embargo, esto aplica solamente si los iconos visualizados son un sol o una nube lluviosa, porque entonces los iconos del tiempo ya están en sus puntos de extremos. No habrá ningún cambio de icono, si por ejemplo, el tiempo mejora cuando el icono soleado ya está visualizado en el LCD o empeora cuando el icono de las nubes lluviosas ya está visualizado.

Los iconos visualizan previsiones del tiempo en términos de que vaya a mejorar o empeorar y no necesariamente soleado o lluvioso como lo indica cada icono. Por ejemplo, si el tiempo actual está nublado y el icono lluvioso es visualizado, no significa que el producto es defectuoso porque no está lloviendo, esto simplemente significa que la presión atmosférica ha disminuido y se espera que el tiempo empeore pero no necesariamente que haya lluvia.

#### Nota:

Después de poner en funcionamiento, se recomienda que la Estación del Tiempo no sea movida y también deben desecharse las lecturas de los boletines meteorológicos durante las próximas 12-24 horas. Esto le dará tiempo suficiente a la Estación del Tiempo para que pueda funcionar a una altitud constante y por consiguiente producir un pronóstico más exacto.

Como es sabido, no puede garantizarse la exactitud absoluta de los boletines meteorológicos. Se estima que el boletín meteorológico tenga un nivel de exactitud de aproximadamente 75% debido a las diferentes áreas para las que se ha diseñado el uso de la Estación del Tiempo. En áreas que experimentan cambios súbitos en el estado del tiempo (por ejemplo de soleado a lluvioso), la Estación de Tiempo será más exacta comparado con su uso en áreas donde el estado del tiempo permanezca estancado la mayor parte del tiempo (por ejemplo principalmente soleado).

Si la Estación de Tiempo se mueve a otro lugar significativamente más alto o más bajo que su punto inicial (por ejemplo del sótano al primer suelo de una casa), los boletines meteorológicos deberán ser desechados durante las siguientes 12 a 24 horas o reajustar las unidades (vea **Reajuste** debajo). Haciendo esto, la Estación del Tiempo no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio en la presión del aire, cuando realmente se la nueva lectura debe al ligero cambio de altitud.

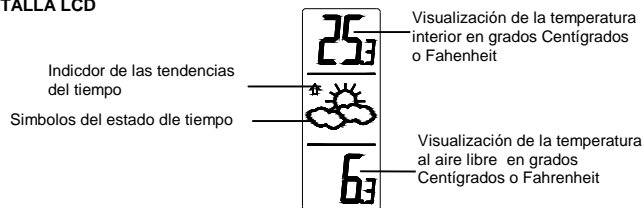
#### EL INDICADOR DE LAS TENDENCIAS DEL TIEMPO

Trabajando conjuntamente con los iconos del estado del tiempo están los indicadores de las tendencias del tiempo (localizados arriba y debajo de los iconos del tiempo). Cuando el indicador apunta hacia arriba, significa

Si esto llegase a pasar reajuste ambas unidades (vea Reajuste, anotado abajo)

Al poner en funcionamiento, siempre recuerde insertar primero la batería en el transmisor ya que esto activará la recepción de la señal de 433 MHz del transmisor, de manera que este listo para que la Estación del Tiempo pueda recibir dicha señal.

#### PANTALLA LCD



El LCD pantalla de la Estación del Tiempo esta comprendida o dividida en tres líneas y una vez que las baterías sean insertadas, todos los segmentos se encenderán brevemente antes de visualizar lo siguiente:

1. La temperatura en interiores
2. los iconos del estado del tiempo, el sol con iconos de la nube

3. la temperatura al aire libre recibida por el transmisor (a través de de la señal de 433 MHz).

#### TECLA DE FUNCIONAMIENTO

La tecla "°C/°F" que esta ubicada en parte de atrás de la unidad, le permite al usuario visualizar las lecturas actuales de la temperatura en grados Centígrados o en grados Fahrenheit.

#### USANDO LA ESTACION DEL TIEMPO:

##### Lectura de la Temperatura interior:

La visualización de la temperatura interior está en el la línea superior del LCD y es medida automáticamente por el sensor incorporado de la Estación del Tiempo, una vez que las baterías sean insertadas en la unidad. Esta lectura de la temperatura es verificada y actualizada cada 10 segundos.

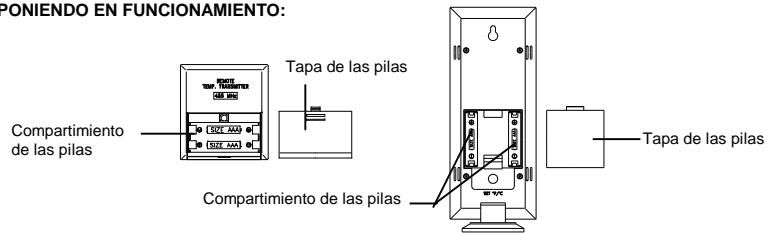
##### Iconos de las tendencias del Tiempo

Debajo de la sección de la temperatura interior están los iconos del estado del tiempo para prever el estado del tiempo esperado o futuro. Hay tres iconos del estado del tiempo, los cuales pueden visualizarse en las siguientes combinaciones:

#### CARACTERISTICAS:

- Visualización de la temperatura interior en grados Centígrados (°C) o grados Fahrenheit (°F)
- Visualización de la temperatura al aire libre en grados Centígrados (°C) o grados Fahrenheit (°F)
- Tres iconos del estado del tiempo para pronosticar el tiempo esperado en el futuro.
- Flecha para indicar las tendencias del tiempo.
- El transmisor de temperatura opera vía señales de frecuencia 433MHz.
- Indicador de baterías bajas
- Se puede colocar sobre una mesa o colgar en la pared (travesaño desprendible).

#### PONIENDO EN FUNCIONAMIENTO:



Por favor siga estos pasos para asegurarse de que la nueva Estación del Tiempo y el transmisor de temperatura trabajen en conjunto correctamente:

1. Primero, corra y abra la tapa de la batería en el transmisor, tal como se indicó anteriormente.
2. Verificando la polarización correcta, inserte 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V en el compartimiento de las baterías y vuelva a colocar la tapa de la batería.
3. Dentro de 3 minutos de haber hecho el paso anterior (2), corra y abra la tapa de la batería en la parte de atrás de la Estación del Tiempo tal como se indicó anteriormente.
4. Verificando la polarización correcta, inserte 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V en el compartimiento de las baterías y vuelva a colocar la tapa de la batería.
5. Ahora fije el travesaño o soporte en la base de la Estación del Tiempo y colóquela en una superficie llana.
6. Su Estación del Tiempo esta ahora lista para entrar en funcionamiento y debe colocarse en el lugar deseado (vea las instrucciones de **Colocando & Asegurando** debajo)

#### Nota:

Cuando este colocando las tapas de la batería asegúrese de que las baterías no queden por fuera de los contactos, de otra manera se puede dar inicio a problemas de transmisión.

Si el proceso de instalación de las baterías en la Estación del Tiempo toma mucho más de 2 minutos después de haber insertado las baterías en el transmisor, podrán presentarse problemas para la recepción de la señal 433MH.

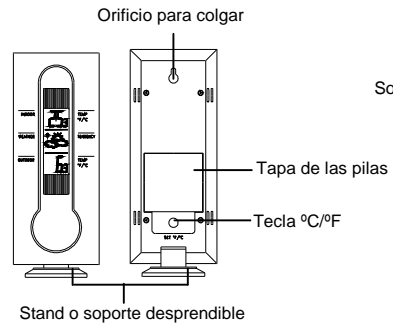
## ESTACION METEOROLOGICA INALAMBRICA VIA 433 MHz

### Manual de instrucciones

#### INTRODUCCION:

Felicidades por la compra de esta Estación Meteorológica Inalámbrica, la cual le proporciona la lectura de última hora de la temperatura y el estado del tiempo, la misma es un ejemplo de excelente diseño e ingeniería de la más alta calidad. La Estación Meteorológica visualiza la hora, las temperaturas en interiores y al aire libre y el boletín meteorológico o pronóstico del tiempo. Para disfrutar de todos los beneficios y las características y funciones de este innovador producto, por favor lea este manual de operaciones.

#### LA ESTACION METEOROLOGICA:



#### TRANSMISOR DE TEMPERATURA:

